79me ANNEE — N° 1708 Paraît le Samedi SAMEDI 27 JANVIER 1979

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 61.05.34
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOLLIO

Tarif des Annonces
Annonces Légales : 6,80 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission
Paritaire des Publications et Agences
de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements
sont payables d'avance
Tout changement d'adresse
joindre 4 Francs

Le numéro : 0 F. 50
Abonnement 1 an : 25,00 F.
C.C.P. 2788 38 Z Marseille
au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES
AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 61.13.33
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 61.01.95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

FLORELIA
36, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 61.06.35 Dom. 61.19.73
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
FLEURS PLANTES GERBES COURONNES CORBEILLES
ARTICLES FUNERAIRES

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON - Tél. 61.13.56 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : Couscous garni
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête : Paëlla garnie
Fermeture hebdomadaire tous les lundis

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 61.15.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. (92) 61.13.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré
SOLDE de...
LUSTRES - APPLIQUES MURALES - LANTERNES

Prix d'Usine pour Artisan et Collectivités...
DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — Tél. 61.01.93
Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 61.00.62

De notre correspondant particulier...
BILLET DE PARIS...
Notes et observations :

L'incomparable DIVIN CHARDIN

Mozart est souvent dénommé divin.

Corot aussi est appelé « le divin Corot ».

Chardin, dont chaque œuvre possède une qualité sonore exceptionnelle, qui par cela même à jamais rayonne et transmet à toutes les générations qui se succèderont maints messages si rares, si précieux, si uniques — peut être qualifié de divin —.

Aussi, réjouissons-nous de la prochaine rétrospective qui s'ouvrira au Grand Palais le 27 janvier.

Chardin n'est-il pas le plus grand, le plus illustre et incomparable peintre français du XVIIIme siècle...

***

Jean-Baptiste Chardin (1699-1779), un homme de mœurs irréprochables, simple, modeste ; cependant bourgeois, dont la moralité domestique de son foyer fut exemplaire.

Pensionné du roi, le ménage logeant au Louvre, Madame Chardin n'entretenait-elle pas l'éclairage des lanternes des corridors des logements des artistes derrière la Colonnade ! Tandis que son noble et distingué époux assurait les fonctions de trésorier de l'Académie, poste qu'il conserva jusqu'à son décès.

Le plus peintre des peintres, sa peinture est le reflet de la pureté de son âme. Et encore, sa peinture, par le génie de sa maîtrise des blancs, est aussi le reflet incontesté de la finesse de son esprit.

Dans ces conditions particulières, comment s'étonner que chacune de ses œuvres renferme tant de moralité, tant d'humanité, tant d'austérité.

Le message intime de son héritage est éternel !

Déjà en 1763, ne disait-on pas que la destinée de l'art français reposait sur l'Académie avec Vier, Greuze, Vernet et Chardin...

***

Bien que bénéficiant d'un logement-atelier au Louvre, Chardin possédait un bel immeuble — n° 13 d'alors — rue Princesse, dans lequel notamment il avait pour locataire l'illustre peintre provençal Joseph Vernet (1714-1789), aujourd'hui angle rue du Four, dans le quartier de Saint-Germain des Prés.

Dans cette maison d'architecture harmonieuse, à haute toiture — que nous avons visitée avec le plus grand respect — le divin Chardin y avait un deuxième atelier ; là, œuvrant très lentement, il a réussi ses plus sublimes natures-mortes et tant de portraits étincelants, tant d'universels chefs-d'œuvre.

La maison de Chardin, historique à plus d'un titre, fut stupidement démolie peu après 1918. Remplacée par une construction banale, sans beauté : du « modern bauformen » pseudo Louis XVI ! qui, durant des et des années, demeura inachevée.

Enfin, il n'y a guère longtemps, terminée par un exhaussement sans caractère.

***

Cependant, Chardin, lui saura toujours nous émouvoir avec tendresse.

Paris, 2 janvier 1979.

ZEIGER-VIALLET.

TOUTES ET TOUS DONNEURS D'ORGANES, DES YEUX ET DU CORPS

Au seuil de la nouvelle année, nous vous adressons, ainsi qu'à tous les vôtres et même aux autres personnes à qui cela peut intéresser, nos meilleurs vœux pour l'an mil neuf cent soixante dix neuf.

Les Présidents et les Membres du bureau de Sisteron.

UNION DES FEMMES FRANÇAISES

Le comité local de l'U.F.F. organise le vendredi 26 janvier à 18 h. au Bar de l'Horloge à Sisteron un loto.

Venez nombreux.

ASSOCIATION CULTURE ET LOISIRS

L'assemblée générale de l'association Culture et Loisirs aura lieu le mardi 30 janvier à 20 heures 45, rue du Jalet.

Cet avis tient lieu de convocation pour les membres de l'association et ses sympathisants qui n'en auraient pas reçu.

CONDAMNE, OUI... MAIS A UN FRANC DE DOMMAGES ET INTERETS

Pour avoir refusé d'insérer une réponse de l'Association « Ségustero » intitulée « **Mise au point** », relatif au compte rendu du Conseil Municipal paru le samedi 17 juin 1978 en première page, colonnes 3 et 4, sur la séance ordinaire du 3 mai 1978 (paragrape 14).

Cette dernière portait l'affaire devant le tribunal, elle demandait à ce que je lui verse à titre de dommages et intérêts la somme de 1.500 francs, plus 1.000 francs par jour de retard de publication, également que paraisse dans le journal le jugement à intervenir.

Finalement l'affaire étant mise en délibéré, le jugement fut rendu le 18 janvier 1979.

Il en résulte que le tribunal me condamne :

1°) A 100 francs d'amende pour refus d'insérer.

2°) Ordonne l'insertion de la réponse de l'association « Ségustero ».

3°) A payer la somme de UN FRANC (1 F.) à titre de dommages et intérêts car il n'apparaît pas que l'association « Ségustero » ait subi un préjudice particulier du fait de la non insertion.

Mais rejette la demande faite par l'association Ségustero que soit publié dans le journal le jugement à intervenir.

Par souci d'information, j'ai tenu à aviser les lecteurs de SISTERON-JOURNAL et je donne ci-dessous le texte de « Ségustero ».

R. GOGLIO.

AFFAIRE SEGUSTERO
Mise au point

Mise nommément en cause dans le compte rendu des travaux du Conseil Municipal de Sisteron, lors de sa séance du 3 mai 1978, dans le paragraphe « affaire Ségustero » l'association tient à apporter les précisions et rectifications suivantes :

1) L'Association « Ségustero », légalement constituée, a été enregistrée au Journal Officiel de la République Française du 22 avril 1977, page 2286 NC,

Objet : Protection de la nature, de l'environnement et des sites de la ville de Sisteron et ses environs.

2) L'activité de « Ségustero » n'est pas limitée uniquement à la protection de la faune et de la flore, comme l'écrit Monsieur le Maire, puisqu'elle a inscrit dans ses statuts, titre A : Formation et objet de l'association — Article II — paragraphe 11° : protection des sites et de l'environnement.

3) Depuis le 1er janvier 1978, toute association peut formuler des recours au Tribunal Administratif pour toute atteinte à l'environnement et au cadre de vie.

4) Dans sa lettre du 27 janvier 1978, demandant la restitution au domaine public, du passage sous les arcades de l'avenue Paul Arène, l'association n'a jamais écrit qu'il s'agissait de « monuments » classés ou non — puisqu'en réalité il s'agit de la rue de l'Evêché.

S. MIENVILLE.

PARIS - MATCH

Le poids des mots...
Le choc des photos...
Cette Semaine :

— En couverture : Paul Meurisse.
Inédit : Ses « Mémoires », l'album de sa vie.
— Iran : Les chances de l'Ayatollah.
Photos : L'exil du Shah.
— Laffite : Un champion est né.
— Pape : Mexico, le terrible dossier des évêques.

ALCAZAR - SISTERON
Samedi 27 Janvier
BAL DU JUDO
avec
Franck ORIAT
et son Orchestre
Réservation des tables
Tél. 61.19.24

AVIS DE LA MAIRIE

Monsieur le Maire porte à la connaissance des sisteronnais que l'exposition, annoncée le 10 juillet 1978 et relative à la future autoroute, se tiendra dans la salle des réunions de la mairie (rez-de-chaussée) à compter du mardi 6 février 1979, et cela durant une quinzaine de jours.

Toutes les personnes intéressées sont invitées à venir consulter les documents qui seront exposés. Le cahier ouvert en août 1978 reste à la disposition du public jusqu'à la fin de l'exposition afin de recueillir toutes les remarques et suggestions des sisteronnais concernant cette opération.

L'enquête d'utilité publique aura lieu ultérieurement.

DE GARDE

Dimanche 28 Janvier 1979

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteurs Américi-Labussière,** 15, avenue Paul Arène — Tél. 61.13.80.
— **Pharmacie Rey,** rue de Provence — Tél. 61.00.25.
— **Ambulances S.O.S. Joseph Volpe,** Pl. Docteur Robert — Tél. 61.09.49.
— **Ambulance Trabuc,** 11, rue de l'Horloge — Tél. 61.02.03.
— **Accidents de la Route - Centre de Secours et d'Incendie** — Téléphone 61.00.03
— **Centre Hospitalier de Sisteron** — Tél. 61.00.52 — Toutes urgences Médicales, Chirurgicales, Obstétricales.

Lundi 29 Janvier

— **Pharmacie Rey,** rue de Provence — Tél. 61.00.25.

Boulangeries :

— **Antelme,** les Plantiers.
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Martini,** rue de Provence.
— **Saunier,** rue Mercerie.
— **Boucherie Audibert** (Briançon, gérant), 46, rue Droite - Tél. 61.00.44.

COMITE DES FETES DU FAUBOURG DE LA BAUME

Une nouvelle réunion du comité aura lieu le vendredi 26 janvier à 21 heures précises à la mairie.

Ordre du jour : Mardi-Gras.

SOCIETE GYMNIQUE SISTERONNAISE

L'assemblée générale de notre section aura lieu au gymnase du lycée le mercredi 31 janvier à 19 h. après la séance de gym qui sera de ce fait légèrement écourtée.

Nous demandons à nos adhérents de venir nombreux pour participer à l'élection du bureau, faire le point sur l'année passée et apporter des suggestions pour celle à venir.

Le Bureau.

Les Ets SCALA - PETERELEC
D. O. Philips
Rue de Provence
04200 SISTERON
informent leur aimable clientèle de la fermeture de leur magasin
du 6 Février 1979
au 10 Février 1979 inclus

DIGNE - AUTOS
Volkswagen - Audi
René ROUGNY
Concessionnaire Officiel
Quartier Saint-Christophe
04000 DIGNE
☎ 31.12.48
31.24.64

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26, Rue Droite
SISTERON
Tél. 61.02.29

Fuel elf
PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure
Désiré LATIL
La Silve - 04200 MISON Tél. 61.14.23

FNAIM
GESTION IMMOBILIERE
Cabinet de Gestion Immobilière
Henry DUPERY
ADMINISTRATEUR DE BIENS
SYNDIC DE COPROPRIETES
Carte Professionnelle N° 40
délivrée par Préfecture de Digne
Résidence du Parc
☎ 61.12.23 — B.P. 45 Sisteron
Sur Rendez-vous
Cabinet fermé le lundi

PÊCHACOU - G. BADET
198, rue Droite — SISTERON
PECHE : Un grand choix d'articles toutes pêches.
CHASSE : Armes de chasse et de tir, les meilleures marques de cartouches de chasse ainsi que de très nombreux articles.
COUTEAU : Du couteau de chasse au couteau de cuisine, ainsi que les couteaux de boucherie « Giesser », ciseaux « Nogent ».
AIGUISAGES : Couteaux, ciseaux, tondeuses et autres. Confection de plaques pour colliers de chiens et boîtes aux lettres.
ET PECHEURS : Pensez dès à présent à faire remettre en état vos moulinets et cannes à pêche.

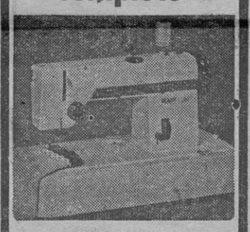
Quand l'élégance et la qualité se font pour toutes les Bourses et pour toute la famille
chaussures MACHEMIN
161, Rue Droite SISTERON Tél. 61.01.34
Réprésentant Exclusif de :
PARABOOT — CLERGET — PINDIERE
LABELLE — CORINNE
Mais aussi :
CLARKS — VYLLAR
GETAS — ANAPURNA
et en chaussures de détente :
ADIDAS — SPRING COURT
F. JAUFFRET — BELIERE

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 61.15.73
04200 SISTERON
COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

© VILLE DE SISTERON

ENTREPRISE DE MONTAGE
LATIL Gérard
NAVARRO J.-C.
Montages Métalliques - Couvertures
Faux Plafonds
Le Thor - Résidence Paul Arène
04200 SISTERON - Tél. 61.04.79

BARTEX
82, rue Droite — SISTERON
C'EST LHIVER
HABILLEZ-VOUS CHAUD...
Grand choix en :
Pantalons Velours
Hommes, Femmes, Enfants
Blousons
Pulls
Chemises
Cabans
Survêtements
Blouses
Lingerie - Sous-Vêtements
CHAQUE SEMAINE
VOYEZ NOS PROMOTIONS !
ET TOUJOURS DU JEAN...
du plus petit au plus grand.
dans les marques Missouri Rock - Swan - Lee - Willys - Firstling.
Toujours moins cher
ENTREE LIBRE
vêtements Adolphe Lafont
"1re MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
Rayon Vêtements A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette Maison :
Travail - Chasse - Sportwear

Simple, mais complète

la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 61.03.14 - 61.03.22
PFAFF

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON — Tél. 61.00.04
Dépositaire exclusif des Produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rauch
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René COGLIO

Petites Annonces

A LOUER
Studio meublé grand confort — S'adresser : « La Maison du Bouton » - 217, rue Droite - Sisteron.

BARCELONNETTE
Studio à louer 2 pièces - 6 places - même WE — Tél. 64.06.48 ou 64.19.55.

CHERCHE
Garage de préférence en ville à louer à l'année pour voiture tourisme — S'adresser au bureau du journal ou tél. 61.04.97 h. repas.

DAME SEULE
Cherche pour lui tenir compagnie pour la soirée et la nuit, dame 55/65 ans environ, libre — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
2 CV Citroën état impeccable — Tél. 64.14.22.

A VENDRE
Machine à écrire Olympia grand charriot t. b. état plus duplicateur Ronéo t. b. état — S'adresser au bureau du journal.

ON DEMANDE
Demi-ouvrier électricien ou apprenti présenté par parents — S'adresser à M. Pesce Henri, 424, avenue Jean Moulin — Tél. 61.11.75 Sisteron (heures repas).

CHERCHE A LOUER
F2 (avec jardin) Sisteron ou environs — S'adresser au bureau du journal.

ETAT - CIVIL

du 11 au 16 Janvier 1979

Naissances — Elsa, fille de Gérard Caneri, agriculteur et de Annie Elise Clombeck, sans profession, domiciliés à Ribiers (05) - Virginie Jacqueline Christiane, fille de Maurice Sèchepine, maçon, et de Eliane Giannini, aide infirmière, domiciliés à Sisteron — François Chuck, fils de Eric Devestel, conducteur, et de Dominique Jeanne Roberte Le Forban, sans profession, domiciliés à Châteauneuf-Val-Saint-Donat.

Décès — Julia Joséphine Jourdan, épouse Rolland, 72 ans, domiciliée à Châteauneuf-Val-Saint-Donat — Rose-Marie Lambert, veuve Jourdan, 84 ans, retraitée, domiciliée à Saint-Vincent-sur-Jabron — Jeanne Louise Céline Gaubert, épouse Miletto, 86 ans, retraitée, domiciliée à Mallefougasse.

Mariage — Maurice Raoul Louis Chabal, domicilié à Sisteron et Mireille Françoise Céline Elise Biglione, domiciliée à Sisteron.

du 17 au 23 Janvier 1979

Naissances — Chantal Michèle Renée Josette, fille de René Chironnier, manutentionnaire et de Josette Paulette Andréa Durand, sans profession, domiciliés à Sisteron — Johan Marcel Lino, fils de Bernard Illy, infirmier et de Claudine Bruna Altissimo, infirmière, domiciliés à Laragne (05) — Loïc Maurice Alain, fils de Jean-Louis Chabal, monteur électricien et Liliane Josette Jarniat, ouvrière agricole, cole, domiciliés à Sisteron (1er jumeau) — Michaël Jean-Louis André, fils de Jean-Louis Chabal, monteur électricien et de Liliane Josette Jarniat, ouvrière agricole, domiciliés à Sisteron (2me jumeau).

Décès — Honorius Albert Joseph Rolland, 77 ans, retraité, domicilié à Châteauneuf-Val-St-Donat — Dominique Padovani, 65 ans, retraité, domicilié à Sisteron — Joffrette Mathilde Ayasse, 63 ans, retraitée, domiciliée au Caire — Philippe Marcellin Blanc, 73 ans, retraité, domicilié à Sisteron — Fernand Louis Désiré Garcin, 77 ans, retraité, domicilié à Thèze — Louis Alphonse Escuyer, 90 ans, retraité, domicilié à Volonne — Marie Germaine Reynaud, veuve Brun, 82 ans, domiciliée à Le Bersac (05) Serres.

Publication de mariage — Pierre Bernard Michel Borel, prothésiste dentaire, demeurant à La Rochegiron (04), en résidence à Sisteron, et Patricia Dominique Lucienne Herbault, vendeuse, domiciliée à Sisteron. La célébration du mariage aura lieu à La Rochegiron.

LE TEMPS

Après une période de froid, de neige et de pluie, voilà que le temps commence à se remettre au beau.

Mercredi de cette semaine, le soleil est venue apporter son bonjour, ce qui faisait la 23ème journée sans avoir vu cet astre.

QUADRILLE SISTERONNAIS

Après des vacances prolongées, notre groupe folklorique le Quadrille Sisteronnais va reprendre ses activités. Pour se mettre dans l'ambiance, il ouvrira ses portes par la dégustation d'un gâteau des rois dimanche 28 janvier à 16 h. dans la salle de réunions de la mairie.

Ensuite, les répétitions reprendront mardi 30 janvier à 21 heures dans la salle des Combes.

Tous les jeunes gens intéressés sont invités à se faire connaître chez un membre du quadrille.

RUPTURE DE LA CANALISATION

Jeudi dernier, la canalisation d'amenée d'eau du puit de Saint-Gérome au bassin de distribution de la Citadelle a gelé sur le pont du Buëch et vers le logis-neuf. Il faut dire que ce jour-là, le thermomètre est descendu à - 25° dans ce quartier.

Sisteron a donc durant toute la journée été privé d'eau. Le service technique de la ville et avec l'aide d'entreprises privées, après avoir travaillé de jour et de nuit, ont réussi à donner satisfaction à la population, dans les 24 heures.

AVIS

La ville de Sisteron recrute en vue du remplacement d'un agent admis à la retraite, un couple chargé du gardiennage du camping de la Baume.

Conditions d'inscriptions

Les candidats devront être domiciliés à Sisteron (04).

Etre disponibles à partir du 1er mai 1979 au plus tard.

Adresser un dossier de candidature avec curriculum vitæ avant le 15 février 1979.

Le curriculum vitæ indiquera : état-civil, références professionnelles.

Renseignements sur l'emploi : Téléphone 61.00.37 poste 46 tous les jours (sauf samedi) de 11 heures à 12 heures.

ACCIDENT

Mardi de cette semaine, un camion de l'équipement de La Motte du Caire, pour éviter une voiture venant en sens inverse, a buté dans un arbre au quartier de Saint-Didier.

Le gros véhicule est occupé par le conducteur, bien sur, Roland Vernoux, René Porte et René Borrely, tous trois blessés sérieusement et transportés à l'hôpital de Sisteron.

Malgré l'état grave de ces blessés, on apprend qu'une légère amélioration s'est amorcée.

Enquête par la gendarmerie de La Motte du Caire.

POUR LE VIETNAM SOCIALISTE

Un nouveau versement a été fait par quelques amis au Vietnam socialiste. Ces cinq personnes, répondant à l'appel du Parti Communiste ont versé 115 F., sur une liste de souscription dénonçant la campagne de calomnies contre le Vietnam socialiste, et soulignant la nécessité de l'internationalisme prolétarien, la nécessité aussi de l'internationalisme socialiste concrétisé par le traité d'amitié entre l'U.R.S.S. et le Vietnam.

Claude DESPREZ.

Caisse Chirurgicale et Médicale Mutualiste des Alpes
Place de la République — SISTERON — ☎ 61.07.71
Au Service de tous les Travailleurs
— Chirurgie, Maladie, Obsèques, Indemnités Journalières et Prévoyance
— Tiers-Payant Pharmacie
— Organisme de Gestion du Régime Obligatoire d'Assurance Maladie des Travailleurs Indépendants.

SOPHIE LAURENCE ET LE THEATRE DE HAUTE-PROVENCE BIENTOT A SISTERON

Pour son retour à Sisteron le Théâtre de Haute-Provence, dirigé par Sophie Laurence et dont le siège départemental est à Digne, apportera une nouvelle pièce, entièrement imaginée et réalisée par la troupe : « Faimoici, Faimoiça, Fais moi rire ». (C'est la 17ème pièce que le T.H.P. ait créé en 7 ans).

« Faimoici, Faimoiça, Fais moi rire » s'adresse aux enfants. A tous les enfants de Sisteron grâce à l'initiative de la municipalité qui par un accord avec le Théâtre de Haute-Provence, offre les représentations aux écoliers des petites sections maternelles jusqu'aux CM2. 4 représentations sont prévues : mardi 23 janvier, matin (10 h.) et après-midi (15 h.) et mardi 30 janvier (mêmes heures).

Une 5ème séance sera programmée ultérieurement pour les familles de Sisteron, frères et sœurs aînés, parents et grands-parents des jeunes spectateurs. La date sera communiquée aux enfants.

Mais le plaisir de la représentation théâtrale, s'il se suffit à lui même peut aussi donner aux enfants le goût d'une activité créatrice : c'est pourquoi, en accord avec M. l'Inspecteur de l'Education les comédiens de la troupe se mettent à la disposition du corps enseignant pour :

1°) avant le spectacle, informer les enfants en leur rendant visite par surprise en costume et masqués...

2°) et après le spectacle, pour des ateliers...

Une belle animation en perspective, dans les écoles de Sisteron, à l'Alcazar et beaucoup de rires aussi.

« LES JOURS EN OR »
chez JULIEN CHAUSSEUR
9, rue Saunerie et 112, rue de Provence
du 26 Janvier au 10 Février 1979
Arbell HABILLE MIEUX VOS PIEDS
Venez faire des Affaires en OR

MISE AU POINT

Suite aux diverses informations données par les journaux et par les différentes stations de radio sur les incidents qui se sont produits le 18 janvier 1979 dans la distribution de l'eau à Sisteron, la municipalité tient à publier la mise au point suivante :

Pour des raisons clairement expliquées par les informations parues sur les journaux locaux, la plupart des quartiers de la ville ont connu une importante baisse de la pression de l'eau, tandis que seul le centre-ville était totalement privé d'eau.

Grâce à l'intervention rapide et efficace des services techniques de la ville et à la C.G.E. de Gap, l'alimentation en eau a pu être normalement rétablie dans le courant de la journée.

La Municipalité tient à exprimer ses plus vifs remerciements au personnel des services techniques municipaux, aux agents de la Compagnie Générale des Eaux de Gap et du Sud-Est, Assainissement de La Seyne (83), ainsi qu'aux entreprises locales qui ont collaboré au rétablissement de la situation.

D'autre part elle remercie la population pour sa compréhension et sa collaboration.

LE DEPART A LA RETRAITE

Chaque assuré pense à sa retraite, mais elle ne s'improvise pas et il faut la préparer. C'est pourquoi l'Assuré Social de Janvier a réuni un maximum d'informations sur ce thème, permettant à tous ceux dont le départ à la retraite est proche, non seulement de savoir quels sont leurs droits, mais encore de prendre connaissance des démarches qu'ils doivent entreprendre et qui sont différentes suivant qu'ils appartiennent aux régime général, régime complémentaire, régimes spéciaux ou régime des non-salariés.

« L'Assuré Social », en vente : 18, av. de la Marne - 92600 Asnières en joignant 5 F. en timbres (prix promotionnel) leur donnera toute la marche à suivre.

OBJETS TROUVES

Une paire de moufles. S'adresser au secrétariat de la mairie.

Fuel Domestique
Bois de Cheminées
Bois de Feux
Baptiste PORTAL
04200 PEIPIN
Téléphone 64.14.55

UN CONCERT J.M.F. GRATUIT OFFERT PAR LA MUNICIPALITE

Le lundi 29 janvier à 21 heures à l'Alcazar, les J.M.F. auront le plaisir de présenter au public sisteronnais un jeune barde breton « Myrddhin » lauréat du Podium Jeune Musique 77.

Pour ce premier concert, la Municipalité prendra entièrement les frais à sa charge. L'entrée sera donc gratuite et ouverte à tous et nous souhaiterions qu'un nombreux public accueille chaleureusement ce merveilleux conteur qui séduira son auditoire en le plongeant au cœur de cette civilisation celte fière et turbulente, fougeuse et poétique dont les bardes se sont faits les interprètes.

Ils avaient dans la société celtique un rôle de premier plan. Poètes et musiciens, ils étaient en outre théologiens, légistes et historiens et leur importance s'éleva plus haut encore lorsqu'ils devinrent les instructeurs de la jeunesse, la préparant aux destinées futures de leur pays.

Proclamateurs des misères et des joies du peuple, ils bâtissaient leurs chants sur les splendeurs de la nature et les vicissitudes de l'actualité.

C'est tout cet héritage que Myrddhin vous transmettra avec son talent et sa sensibilité en s'accompagnant d'une harpe celtique au charme authentique et envoûtant.

Bonne soirée à tous, bienvenue à « Myrddhin l'enchanteur » et nos remerciements à la Municipalité pour cette heureuse initiative.

L'Antenne J.M.F.

S O S
Dépannage
Jean-Luc PIGNOL
Tél. 65.02.95
05300 RIBIERS
Sanitaire — Plomberie
Peinture — Vitrerie
Revêtements de Sol

DON

A l'occasion du mariage Chabal-Biglione, il a été fait don de la somme de 100 F. à répartir au Foyer du 3me Age et aux Enfants du Foyer.

Remerciements aux généreux donateurs et meilleurs vœux de bonheur.

SISTERON
1 - 2 - 3 FÉVRIER
SUPER SOLDES

SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ELECTRIFICATION DE SISTERON-VOLONNE

—o—

Compte rendu de la réunion générale du 17 Novembre 1978

—o—

III. TRAVAUX EN COURS
(suite)

2°) Hors programme 1977 :
Salignac (Petite Bastide) (Damaronès).
Peipin (Champarlaud).
Mison (Le Niar).
— Financ. sur fonds propres : 270.000 F.
— Reste dû : 270.000 F.
— Travaux non exécutés
— Projet à l'approbation de M. le Sous-Préfet.

Total : 520.000 F.

C — ECLAIRAGE PUBLIC
(Travaux sur marchés)

1°) Eclairage public 1976 :
Sisteron et Volonne.
— Financ. (s. fonds prop.) 285.000 F.
— Marché G.T.M.E. du 26 mai 1976.
— Paiement (bud. préc.) = 259.900 F.
— Reste à payer : 25.100 F.
— Travaux terminés : faire réception définitive.

2°) Eclairage public 1977 : Sisteron.
— Financement : 198.000 F.
— Marché G.T.M.E. du 25-7-78.
— Travaux en cours.
— Reste dû : 198.000 F.

Total : 223.100 F.

D — TRAVAUX DIVERS SUR FONDS PROPRES
(Travaux de renforcement et éclairage public réglés sur facture)

1°) Extension de réseau à Entrepierres
— Ligne BT. financement = 30.000 F.
— Travaux terminés ; à régler 1978 (GTME) 30.000 F.

(à suivre).

REMERCIEMENTS

Ajaccio - Paris - Sisteron - Berre
Nancy - Bogota

Les familles PADOVANI, TARDY, VINCENTI, DE PERETTI, MUSELLI, COUYBES, KLEIJN-MUSELLI, FLORI ;

Parents et Alliés ;

très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Dominique PADOVANI

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, messages et souvenirs se sont associées à leur peine.

REMERCIEMENTS

Madame Germaine TRUC ;

Monsieur et Madame Daniel TRUC et leur fils ;

Les familles MICHON-RAJON, VIEL, BRUNET, BONHOMME et BELLONE ;

très touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Léon TRUC

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs ou messages, se sont associées à leur peine.

NECROLOGIE

C'est avec une très grande peine que nous avons appris le décès de M. Léon Truc, instituteur honoraire, à l'âge de 90 ans, en son domicile à Aix en Provence.

M. Léon Truc était connu et sympathiquement, il fut pendant de nombreuses années instituteur à l'école de garçons, place du Tivoli, jusqu'à ces derniers mois, il était encore collaborateur à « Sisteron-Journal » et depuis plus de 60 ans, le local lui avait ouvert ses colonnes.

Les obsèques ont eu lieu samedi dernier à 11 h., à Bayons, son pays natal.

A Mme Léon Truc, à ses enfants M. et Mme Daniel Truc, professeurs, nous adressons nos bien sincères et amicales condoléances.

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF VAL ST DONAT
Tél. 64.09.16

Offrez
un cristal signé
DAUM

G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...

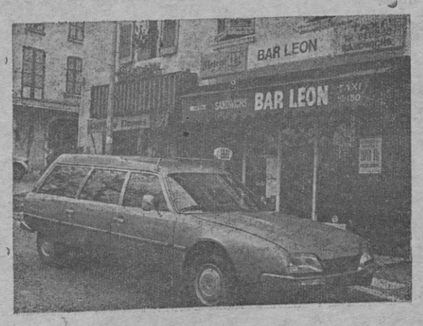
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
——— TOUTE LA LITERIE ———

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 61.18.77 04200 SISTERON

MAISON PIERRE COLOMB
SISTERON

RIBIERS
Hameau de Pré-Paradis
Maisons Individuelles
Construction Traditionnelle
+ Terrain — Studio au 6-7 pièces
Maison témoin sur place
Bureau d'accueil du PRE-PARADIS
Tél. 65.10.81

TAXI JOUR ET NUIT
France et Etranger
——— PRIX ETUDIES ———



Bar Léon
SERGE et GILBERT
89, Rue de Provence 04200 SISTERON
Tél. (92) 61.02.50

AVRIL 79 : OUVERTURE DU CENTRE DE LOISIRS COMMUNAL PERMANENT UNE INITIATIVE DE LA MUNICIPALITE

Ça y est ! on peut annoncer officiellement qu'à partir du mois d'avril 79, Sisteron aura son centre de loisirs permanent, comme Manosque, Digne, St-Auban ont leurs M.J.C. ou structures socio-culturelles. Pour cela, la municipalité a consenti à faire des efforts importants qui se matérialliseront par l'aménagement de la ferme « Chantereine », et par l'embauche d'un animateur socio-culturel qui aura pour rôle d'animer, de gérer, de coordonner l'action socio-culturelle de cette structure.

Où se situe-t-il ? — C'est la ferme « Chantereine » qui a été choisi comme lieu d'implantation. Le cadre campagnard et verdoyant, le parc, se prêtent à une amorce du loisir dans notre cité. La ferme tout en gardant son aspect provençal sera amménagée intérieurement, en salles fonctionnelles (foyer, salle de jeux, de spectacles, bibliothèque, discothèque, salles d'activités).

Comment sera-t-il structuré ? — On y trouvera 3 secteurs d'activités :

— 1°) Le secteur « enfants » : avec la mise en place du centre aéré qui fonctionnera, les mercredi, samedi après-midi, pendant les petites vacances scolaires, les vacances d'été pour les enfants âgés de 4 à 16 ans.

— 2°) Le secteur activités socio-culturelles « adultes et adolescents » : ce secteur d'activités permettra à tous de venir pratiquer des activités de leurs choix. Pour le moment on peut envisager les activités suivantes :

— Photo (développement, prises de vue, expo, enquêtes).
— Cinéma S. 8 (montage, tournage).
— Maquettes (montage, expo).
— Arts plastiques (décoration, peinture, dessin, etc...).
— Aquariophilie (élevage, construction aquarium, échange).

Il est à noter que tous les enfants du centre aéré pourront participer à ces activités.

— 3°) Un centre d'initiation sportive (C.I.S.) : ce centre d'initiation sportive regroupera des activités de plein air. Dès le mois d'avril, on peut annoncer la création d'une section de canoé-kayak (construction de canoé, initiation) ; de randonnée pédestre (mise en place de circuits). On peut envisager prochainement des sections : escalade, spéléo, course d'orientation.

A qui sera ouvert le centre de loisirs ? — A « tous », le centre de loisirs permettra la prise en compte, des interventions de toutes ses parties constituantes groupes ou individus, tant dans la réalisation, la conception d'activités que dans leur gestion.

— 1°) Les associations : Toutes les associations de la ville pourront si elles le désirent avoir accès aux salles d'activités, au parc, aux matériels. Les petites associations ou groupes d'amis pourront demander une aide pour la réalisation d'une fête, d'une activité bien précise, etc...

— 2°) La population, les ouvriers, les étudiants, pourront venir participer aux activités.

- 3°) Les instituteurs, les professeurs, auront à leur disposition les salles d'activités, le parc, le matériel dans le cadre du 1/3 temps pédagogique. Dès la rentrée septembre 79, ils pourront avoir des morceaux de jardins pour initier les élèves au jardinage ainsi qu'une animalerie.

Dès aujourd'hui, les personnes intéressées pour animer ou participer à ces activités, désireuses de créer un autre secteur du loisir, peuvent se renseigner auprès de M. Roman, mairie de Sisteron ou à partir du 1er avril auprès de M. l'animateur socio-culturel, centre de loisirs, « Chantereine », route de Gap — 04200 Sisteron.

Ambulances
S. O. S.
Place Docteur Robert
04200 SISTERON
Tél. 61.09.49
Toutes distances - Jour et nuit
Joseph VOLPE
Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
— Agréé Sécurité Sociale —

LE RALLYE DE MONTE-CARLO

Le 47ème Rallye de Monte-Carlo, qui se court actuellement, et principalement sur les routes et cols de la région Sisteronnaise, a reçu de l'Ecurie Alpes-Saint-Geniez, plusieurs équipages, avec Latil-Richaud, Bour-Fine, Ollier, Chomat-Buissou, Colomb-Truchet.

Au moment de mettre sous-presse, nous ne connaissons pas le résultat de ce rallye, mais nous souhaitons aux équipages de l'Ecurie Alpes-St-Geniez le beau succès.

En flanant...

UN PEU DE TOUT...

Dame nature nous a gratifié d'un épais manteau d'hermine. Le paysage est féérique et on ne se lasse pas de l'admirer.

Cette neige, très abondante, fait le bonheur des enfants qui peuvent chausser leurs skis, faire de la luge et prendre, outre leur plaisir, un bol d'air d'une pureté incomparable.

Pour les grands, « blanche neige » et son indésirable allié le froid leur a apporté pas mal d'inconvénients et de désagréments, notamment au point de vue circulation et perturbation dans la distribution de l'eau potable, mais grâce aux rapides directives données par M. le Maire et au dévouement du personnel compétent, qui a dû travailler par un froid rigoureux, les voies principales de circulation ont été dégagées et la distribution de l'eau est devenue normale, le tout dans un temps record qu'il faut souligner.

Puisque nous sommes au nouvel an, qu'il nous soit permis d'émettre quelques vœux.

Nous souhaiterions que cette année, notre relais de télévision, puisse nous donner la couleur sur la première chaîne, juste revendication renforcée par l'augmentation notable de la redevance. Pas mal de foyers sont concernés ; ils s'insurgent, à juste titre, de la carence de l'Etat qui semble vouloir renvoyer aux calendes grecques les modifications à apporter au relais du Page.

Nous souhaiterions aussi que les impôts locaux, en 1979, n'augmentent que d'un taux raisonnable, malgré les dépenses massives auxquelles doit faire face la municipalité en raison des réalisations d'achats immobiliers importants.

Nous souhaiterions encore que le bruit soit réprimandé, le non respect de l'article 103 bis du code de la santé entraîne pour les contrevenants des peines d'amendes élevées. Il y a de la matière dans les diverses artères de la ville avec les motards ! ! !

Enfin, souhaitons que nous prenions conscience de cette épée de Damoclès, suspendue au-dessus de nos têtes, qu'est la création d'une auto-route, à plus ou moins brève échéance, sur la rive gauche de la Durance et que, tous ensemble, en laissant de côté les petites querelles partisanes, les ambitions personnelles, les questions de personnes, nous œuvrions dans le sens de la défense des intérêts bien compris de notre cité.

Nous sommes tous concernés — commerçants et non-commerçants — et nous n'avons pas le droit de nos désintéresser de cette question vitale pour l'avenir de notre pays.

Pour notre part, nous suggérons la création d'une commission extra-municipale, sous la présidence de M. le Maire, dont la mission serait de prendre contact avec l'administration et apporter à cette dernière toutes les suggestions que ladite commission jugerait utiles pour pallier à ce détournement de la circulation en toutes saisons.

Encore un peu de patience et le soleil « sautera » à nouveau le Molard, prélude à l'arrivée de la belle saison.

X . . .

Fuel Domestique
Livraison Fuel Antar
LATIL Père & Fils
Avenue de la Durance
04200 SISTERON
Tél. 61.03.23. ou 61.09.22.

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Dimanche 28 janvier sortie à Risoul (possibilité ski de fond).

Inscriptions vendredi 26 janvier au foyer communal des Capucins à partir de 18 heures.

Prix (car et forfait) 50 francs.

Départ dimanche à 7 h. place de la mairie.

CHAMPIONNAT DE FOOTBALL CORPORATIF

Rencontres du lundi 29 janvier
(Match avancé de la 8me journée)
— 18 h. 15 : Castel-Bevons-Sapchim.
(Matches de la 7me journée)
— 19 h. : Aiglon-Blanc.
— 20 h. : Abattoirs-Commerçants.
Rencontre du mercredi 31 janvier
(Match de la 7me journée)
— 20 h. Equipement-Sapchim.

SISTERON-VELO

Programme du dimanche 28 janvier

L'équipe première opèrera à domicile contre A.S. Forcalquier à 15 heures au stade de Beaulieu. En raison de leur mauvais classement actuel, ce match présentera pour la suite du championnat un test important pour les deux clubs. Conscients de s'éloigner au plus vite de la zone dangereuse, les partenaires du capitaine Lanza tenteront le maximum pour empocher les trois points de la victoire. Par son enjeu, ce derby alpin devrait attirer une bonne chambrée de spectateurs qui assisteront certainement à une rencontre très équilibrée et d'un assez bon niveau.

Au match aller, les deux équipes s'étaient séparées sur le score de parité 2 à 2.

L'équipe de 4me division effectuera un long et difficile déplacement à L'Argentière avec le ferme espoir de confirmer la nette victoire du match aller sur le score de 4 à 1. Coup d'envoi de la partie à 10 heures 30.

Les juniors recevront en coupe Francis Pons leurs homologues de Forcalquier en lever de rideau de la première à 13 h. 15. Après avoir éliminé Oraison (pré-excellence) par 2 à 1 au tour précédent, nos juniors essaieront d'obtenir leur billet de qualification pour le tour suivant.

Les cadets offriront l'hospitalité à leurs camarades de Barcelonnette pour le compte de la coupe Rodolphe Pollack. Vainqueurs de Saint-Crépin par 4 à 1 au tour précédent, nos cadets défendront crânement leur chance pour arracher une nouvelle qualification. Coup d'envoi de la rencontre à 10 h. 30.

Les minimes se déplaceront à Valensole pour y disputer à 10 h. 15 un nouveau tour de la coupe Max Crémieux. Une bonne performance est attendue de la part de nos jeunes espoirs.

Les pupilles honneur rendront visite à leurs homologues d'Oraison pour le compte du championnat à 10 heures.

Un week-end très chargé pour nos couleurs qui, espérons-le, pourra enfin se dérouler normalement.

Bonne chance à tous.

LES ANNEES PASSENT...
...LA PHOTO RESTE !!!
Si vous aimez la
PHOTO
une visite s'impose chez
José HUGUET
53, rue Saunerie - SISTERON
portraits - mariages
reportages - tirage manuel
travaux d'amateurs
...un artisan à votre service

C.O.S. - ECHOS

Dure sera la reprise !

Pour force majeure, les équipes séniors du C.O.S. ont bénéficié d'un dimanche de repos supplémentaire, la Chaumiane étant toujours enneigée. C'est un handicap certain car voilà maintenant un mois qu'il n'y a pas eu un entraînement sérieux. Chaque année à pareille époque le C.O.S. subit ce passage à vide néfaste, à cause des fêtes d'abord, des intempéries ensuite.

L'équipe première à Miramas dimanche

Si au match aller nos représentants l'avaient emporté facilement avec un score fleuve, le déplacement à Miramas risque d'être plus difficile, l'équipe ayant grand besoin de points pour se maintenir en honneur.

Souhaitons à Jean-Charles Michel de pouvoir récupérer le plus de joueurs possibles pour lui permettre dès maintenant de préparer la saison prochaine.

La réserve à Bédarrides

C'est le seul déplacement qui ne soit pas commun aux deux équipes dans ce championnat. L'équipe réserve, « les doublures » du C.O.S., s'en iront donc jouer en lever de rideau d'un match de première division (Bédarrides-Salles).

Départ des deux équipes à 8 h. de La Potinière.

Les cadets ici contre Pertuis

Si le temps et le terrain le permettent, les cadets et minimes recevront à la Chaumiane les équipes homologues de Pertuis. Les amateurs d'ovale sisteronnais, privés de spectacle à domicile, seront heureux d'y être nombreux.

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE
MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON...
POURQUOI PAS LE VOTRE ?
MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur
R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT
Paul ALBERT
Maison fondée en 1928
station TOTAL
Avenue de la Libération
Tél. 61.03.95
SISTERON
Bicyclettes - Cyclomoteurs
Pièces détachées - Accessoires - Pneus - Boyaux
CYCLOS : Route - Trial - Cross
MALAGUTI - ROCVALE
Tronçonneuses Mc CULLOCH
Atelier de réparations
Vitrine d'exposition, 12, rue Droite

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 61.04.03
Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
——— *Nettoyage de Tapis par Spécialiste* ———

A Sisteron, 224, rue Droite... Tél. 61.00.45
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence — SISTERON — Tél. 61.04.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Villas - Terrains - Appartements
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales

Le PALAIS du CARRELAGE
CARRELAGE SANITAIRE
MOQUETTES CHEMINEES
SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins
EGERSOM
VISITEZ ET COMPAREZ

GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
Jean-Louis RAVAUTE
Tél. 61.18.92
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

BAR - RESTAURANT
La PAIX
CHANGEMENT DE DIRECTION
Menus et Carte Prix Pension
Ouvert tous les jours sauf le dimanche au soir
☎ 61.01.04 Rue Saunerie
04200 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Caisse d'Epargne de Sisteron

Taux d'intérêt : **6,50 %**

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Plafond du livret A, porté à 41.000 Francs
Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
ouverts du Mardi au Samedi inclus
de 9 h. à 12 h.
et de 13 h. 30 à 17 h.

et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

Allée Bertin - Les Plantiers
Tél. 61.00.41
04200 SISTERON — Devis gratuit

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités
Congélateurs
AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Mételine — SISTERON — Tél. 61.09.05

Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE ★ GIBIERS ★ VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

ANDRÉ - SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON
Tél. 61.12.14

Agence L'ABEILLE

ASSURANCE DE TOUTE NATURE

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux

—o—

TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement

Mme BAILLY-CONTIOS D.

Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 61.04.17

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME

15, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. (92) 61.13.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Grand choix Téléviseurs couleurs 42, 51, 66 cm.
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur

MAGNETOSCOPE COULEUR THOMSON
Trois heures d'enregistrement
Démonstration sur demande

PROMOTION
Janvier - Février

REMISE 10 % A LA CAISSE
CONGELATEURS - REFRIGERATEURS
Larges facilités de paiement - Crédit - Reprise
Téléviseurs - Réfrigérateurs occasion

LA BORY
RESTAURANT DE CAMPAGNE
04200
Châteauneuf-Val-St-Donat

Réservation : Tél. (92) 64.17.90
ouvert tous les jours
sauf le lundi

AMNESTY INTERNATIONAL

Amnesty International dénonce les violations des droits de la personne humaine en Roumanie.

La Roumanie vit depuis à peu près la fin de la guerre un régime socialiste de modèle soviétique. Dans les années 1951, 1952, des difficultés de stabilisation financière ont eu lieu et ont amené, après une crise en mai 1952, le vote d'une nouvelle constitution qui reste en vigueur depuis.

La Roumanie offre actuellement l'exemple paradoxal d'un pays qui allie une stricte orthodoxie intérieure et une réelle indépendance par rapport au bloc socialiste, tant du point de vue économique que du point de vue de la politique extérieure (la Roumanie participe d'une part au Comecon et au pacte de Varsovie, mais d'autre part est membre de la Banque Mondiale et du Front Monétaire international. Elle a condamné l'intervention soviétique à Prague ainsi que l'attaque récente du Vietnam contre les kuners rouges).

Sur le plan intérieur, le gouvernement de M. Ceausescu rencontre de réelles difficultés et la mise au pas de la population roumaine se fait de façon insidieuse. Bien que ce pays ait signé d'importants accords internationaux concernant les droits de l'homme : la déclaration Universelle des Droits de l'Homme, l'accord final d'Helsinki, ceux-ci sont souvent bafoués mais ces perspectives politiques ont pris une forme difficilement perceptible. Certaines personnes sont arrêtées arbitrairement et gardées quelques jours, quelques semaines, puis relâchées. D'autres personnes sont envoyées pour une durée limitée dans des camps de travail, par exemple, sous l'inculpation de « parasitisme social ». Ils peuvent être contraints à une année de travail, sans perte de liberté soi-disant, or les conditions imposées sont celles d'un emprisonnement et de plus diverses punitions leur sont infligées et des brimades corporelles. Une loi met d'ailleurs sur le même plan, la prison et le travail dit de rééducation.

D'autre personnes encore, par exemple celles qui tentent de franchir la frontière sont passibles de longues peines de prison, d'une durée de 2 ans en moyenne. Les enfants sont surveillés dès leur plus jeune âge et embrigadés dès 4 ans dans une organisation appelée les « Faucons de la Patrie ». Enfin, beaucoup trop de personnes subissent les graves services des hôpitaux psychiatriques utilisés abusivement à des fins politiques. Le gouvernement roumain veut ainsi lutter de manière outrancière contre le néo-protestantisme en particulier et contre certaines minorités nationales telle que la communauté hongroise par exemple. La liberté d'expression et de conscience de ces populations est ainsi fortement muselée. (Les hongrois sont environ 2,5 millions pour une population totale de 21 millions d'habitants).

Un intellectuel roumain a écrit que « les mesures administratives tendaient à remplacer de plus en plus les peines de prisons ». Beaucoup de prisonniers d'opinions, connus d'Amnesty International ont été ainsi internés dans des hôpitaux psychiatriques, en vertu d'articles du code pénal et suivant des procédures qu'il est facile de faire jouer pour des motifs politiques et sans justification médicale. Les tribunaux roumains ont ordonné l'internement de personnes saines d'esprit sur la base d'un diagnostic fallacieux ou même inexistant. L'internement psychiatrique devient actuellement un procédé de « rééducation politique » des délinquants qui tend à se substituer à d'autres genres d'incarcération.

Nous espérons que de nombreuses personnes signeront les pétitions apportant ainsi leur soutien aux prisonniers d'opinion Roumains. Nous rappelons que ces pétitions se trouvent actuellement dans le hall de la mairie de Sisteron où a lieu en ce moment une exposition concernant la Roumanie.

Christian MARTIN

Agent Général
gan
Toutes Assurances

8, rue Poterie
(Place du Tivoli)
04200 SISTERON
Tél. (92) 61.12.05

JANVIER AU JARDIN

Légumes

Si la réserve des poireaux a été utilisée et que le gel a durci le sol rendant l'arrachage impossible, voici une petite astuce à utiliser. Au moyen d'un chiffon épais, on saisit le poireau près du sol et on tire sèchement. Si la plante est congelée jusqu'à ses racines, il est vraisemblable que ces dernières et la feuille extérieure resteront dans le sol sous l'effet de la traction exercée tandis que le « blanc » lui-même sera libéré. On arrachera ainsi des poireaux tout nettoyés. Il ne faut cependant pas insister au moment où on sent que la résistance est trop grande car on briserait les plantes au ras du sol.

Les amateurs qui disposent de coffres bien abrités et couverts de paillassons pourront peut-être encore récolter un peu de mâche ou faucher de la claytone. Il suffira ensuite de les laisser dégeler lentement.

Par l'assolement triennal, les plantes reviennent à leur emplacement de départ trois ans plus tard. Aux légumes foliacés et fruits, il fait succéder les légumes racines et bulbes. A ces derniers succèdent les légumineuses et celles-ci cèdent la place aux foliacés. Le jardin est ainsi divisé en trois parties de base. Le carré des plantes vivaces est isolé puisqu'ici, les plantes doivent rester plusieurs années en place.

Pour les amateurs qui possèdent une serre, les semis peuvent débuter dans la seconde quinzaine du mois. Ils concernent la laitue à couper, le cerfeuil, les radis ronds, le cresson alénois, la laitue printanière, les carottes courtes. A un emplacement chauffé, on sèmera aussi les premiers céleris pleins blancs dorés. Le semis a lieu dans une caissette remplie de terreau fibreux ; la couche supérieure sur laquelle on épand les graines sera toutefois finement tamisée et bien nivelée.

Plantes ornementales

Il ne faut tailler en hiver que les arbustes qui fleurissent en été sur les bourgeons de l'année même. On applique une taille courte destinée à provoquer les repercements vigoureux et sains. Chez les arbustes qui fleurissent au printemps, c'est le bois de l'année précédente qui porte les boutons floraux et une taille courte aurait pour conséquence de supprimer toute floraison. Dès lors, la connaissance parfaite des essences et surtout de leur mode de floraison est indispensable. Les arbustes à floraison printanière seront taillés immédiatement après la floraison et, en hiver, on se bornera à enlever le bois mort ou celui qui nuirait à l'esthétique de l'arbuste.

Le moment approche de préparer les semis de plantes florales délicates (bégonias). Ces semis se font dans des terrains en terre cuite ou en fibro-ciment ou encore dans des caissettes peu profondes. La préparation du terreau peut avoir une très grande influence sur le résultat enregistré. Il faut toujours prévoir un bon drainage en accumulant dans le fond un lit de tessons ou de déchets de poteries. Immédiatement au-dessus, on pose du terreau non tamisé et on tasse régulièrement avec les doigts avant d'arroser copieusement pour obtenir une couche homogène. On crée ainsi une réserve d'eau qui dispensera des arrosages avant la levée des graines. Enfin, au-dessus, vient le terreau finement tamisé sur une épaisseur d'un centimètre. Les autres semis du moment, moins délicats cependant, concernent les coleus, les œillets des fleuristes, les lobélias, les pétunias..

Fruits

Si des arbres arrivent au cours d'une (brusque) période de froid, il suffit de transporter le colis, sans le déballer, à un endroit froid, mais où il ne gèle pas. Il y restera jusqu'au moment où, dégelé lentement, le bois aura repris sa souplesse normale. Si le terrain est prêt ou a été couvert de paille ou de fumier pour empêcher la congélation, on pourra planter et poser un bon paillis. On ne plante jamais en sol gelé. Quand la mise en place est rendue impossible à cause du durcissement du sol, il faut mettre les arbres en jauge à un endroit abrité ou les déballer dans une cave froide en les surveillant attentivement pour éviter leur dessèchement (quelques bassinages seront sans doute requis).

Quand il ne gèle pas, on peut appliquer les tailles aux arbres fruitiers en commençant par les groseilliers et en terminant par les jeunes pommiers et poiriers. Autrefois, on affirmait que c'est en mars qu'on devait tailler ; on se souvient sans doute de ceci : taille tôt, taille tard, rien ne vaut la taille de mars. Il a été toutefois prouvé que des tailles appliquées tardivement faisaient souffrir considérablement les arbres. C'est la raison pour laquelle, dès que l'occasion se présentera, on ne remettra pas l'opération à plus tard.

Bibliographie

Prévenir ou guérir varices et hémorroïdes
(par Jacques Hodler)

Varices, jambes lourdes, grosses jambes, insuffisance veineuses, hémorroïdes doivent être traitées d'abord par les moyens naturels, homéopathiques, en utilisant l'eau, les sels minéraux, les oligo éléments, l'argile, les plantes. C'est là la position de l'auteur qu'il soutient par des exemples précis et faciles à appliquer sans effets secondaires. Guide complet, bourré de conseils pratiques, illustré, format 13,5 x 21,5, 212 pages, franco 40 F. en timbres-poste ou contre-remboursement, 50 F. en librairies spécialisées ou aux Editions Andrillon, 6, avenue du Général Leclerc - 02202 Soissons Cedex - C.C.P. Paris 1343.16 B.

LE P.C.F. ET LE VIETNAM

Il y a quelques semaines, une délégation du Parti Communiste Français est revenue du Vietnam en assurant que tout y va très bien, aux séquelles près de la guerre. Or, il y a trois ans, le Vietnam du Nord a envahi celui du Sud contrairement aux accords de paix passés entre MM. Kissinger et Le Duc Tho et qui leur ont valu de partager le prix Nobel de la paix. Depuis lors les choses vont si mal dans le Sud que des dizaines de milliers de gens s'en évadent : régime policier, délation institutionnelle, camps de concentration de type stalinien et hitlérien, corruption du Parti Communiste tout puissant, militarisation effrénée, pénurie alimentaire catastrophique font que des nuées de malheureux fuient au péril de leur vie ce pays de malheur.

On n'en parlait guère, jusqu'à ce que l'opinion s'énerve de 2.500 de ces gens encaqués sur un mouille-cul misérable et que la Malaisie, déjà saturée, refusait d'accueillir. Parbleu : sur certain secteur côtier, il en arrive 55 à l'heure et la tendance est à l'augmentation. Une campagne internationale de charité s'est développée et un comité s'est créé en France sous le nom : « Un bateau pour le Vietnam », un bateau pour recueillir en mer les gens qui, pour fuir, embarquent sur tout ce qui peut flotter.

Alors le Parti Communiste Français s'est élevé contre ce qu'il appelle « une campagne mensongère qui ne déshonore que ses auteurs ». Parmi ces auteurs se trouvent les dirigeants vietnamiens eux-mêmes qui ont fait appel à l'aide internationale contre la faim et le Parti Communiste vietnamien qui a inscrit à l'ordre du jour de son congrès prévu pour le début de l'an prochain « les violations des droits des travailleurs dans le pays ». Ainsi les communistes français sont plus royalistes que le roi. C'est ce qu'on appelle en histoire des « ultras », un genre que n'entoure pas le respect des peuples.

Naturellement les membres du charitable comité pour le bateau sont insultés : colonialistes, agents de la C.I.A., etc... Il leur importe peu, à ces gentils cocos, que de pauvres gens se noient ou échouent, dénués de tout, sur des plages inhospitalières. Et comme ils ont un culot monstre, ils délèguent à l'ambassade américaine pour exiger que les U.S.A. tiennent leurs engagements pris dans l'accord Kissinger-Le Duc Tho de venir en aide au Vietnam, comme si ces accords n'avaient pas été rendus caducs par le viol qu'en a fait le Vietnam du Nord, en envahissant à main armée le sud libre.

Mais j'y songe : si les U.S.A. sont sommés d'aider le Vietnam, si le Parti Communiste Français lui-même a ouvert une souscription pour l'aider, c'est que tout n'y va pas si bien dans le domaine matériel. Davantage : du temps de Staline et jusqu'au rapport Kroutchef, les communistes français ont énergiquement nié le terrorisme stalinien, qui était de notoriété publique. Puis, quand il fut officiellement dénoncé, ils ont continué à mentir en disant qu'ils n'en savaient rien. Ils peuvent bien continuer à mentir sur le Vietnam, certains d'être toujours crus des gogos.

André GUES.

Au Grand Cèdre
04200 SALIGNAC — Tél. 61.29.26
Soirées PIZZA
Samedi et Dimanche
AMBIANCE MUSICALE

BREMOND Robert
PLOMBERIE - ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
11, Avenue des Arcades
04200 SISTERON
ou Tél. 64.12.29
CHATEAU-ARNOUX

AGENCE FIAT-LANCIA

J. GALLEGO GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 61.03.17

Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « *Arthur Martin* »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre

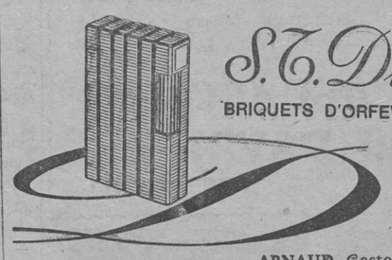
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — Tél. 61.00.07 04200 SISTERON

Service Après-Vente
Contrat d'Entretien Mazout

à quelques minutes de chez vous...

L'Hôtel-Restaurant de la Vallée

LA QUALITE
LE BON ACCUEIL
LES MEILLEURS PRIX
ST-VINCENT-SUR-JABRON *Tél. 30*
NOCES — BANQUETS



ARNAUD Gaston « *Le Coffret* »
156, rue Droite - SISTERON - Tél. (92) 61.13.76

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS

FUEL domestique **SHELL**

Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

AGENT CITROËN

J.-P. NADÉ GARAGE DU JABRON
Les Bons-Enfants — PEIPIN — Tél. 64.14.22

Dépannage Jour et Nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture en cabine
Blaxonnage de coques
Contrôle Anti-Pollution AGREE

TAPISSIER — MATELASSIER A FAÇON

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON — Tél. 61.05.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

CABINET
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
Tél. (92) 61.01.80

© VILLE DE SISTERON